

Un sistema de justicia efectivo, transparente y rápido

## Experiencia: UYAP (Sistema Nacional de Informática del Poder Judicial)



<http://www.e-justice.gov.tr/index.html>



### TEMAS CLAVE

Servicios (multicana).



### PALABRAS CLAVE

Justicia, Sistemas de informática, Democracia, Portal Web, Plataforma, Transparencia



### LOCALIDAD, PAÍS REGIÓN

Turquía, Europa



### ENTIDADES PARTICIPANTES

Ministerio de Justicia. Entidad nacional. Sector: justicia



### ESTADO

Implementación



### FECHA DE INICIO IMPLEMENTACION

2004

UYAP es un sistema de justicia electrónica del gobierno de Turquía, desarrollado con el fin de garantizar un sistema judicial certero, confiable y rápido. Como sistema central de informática, cubre todos los tribunales y otras unidades judiciales, además de las prisiones. Todas estas unidades fueron dotadas con computadores y otros equipos actualizados, conectados entre sí mediante una red segura.



# Justificación, población, objetivo y contexto

## LA OPORTUNIDAD QUE SE DESEABA

### APROVECHAR:

La Constitución turca establece en el artículo 2 que la República de Turquía es un Estado democrático, laico y social gobernado por un estado de derecho, y en el artículo 36 que toda persona tiene derecho a un recurso legal ya sea como demandante o demandado y el derecho a un juicio justo ante los tribunales.

De acuerdo a las disposiciones anteriores, se podría decir que el Estado turco tiene el deber de establecer un mecanismo efectivo para garantizar el acceso a la justicia.

Los empleados que trabajan en la sección judicial habían estado utilizando tecnologías muy viejas. Los casos permanecían mucho tiempo en la balanza. Tomaba mucho tiempo llegar a una conclusión en los casos. Los problemas que enfrentaba el poder judicial eran complejos, incluyendo la enorme carga de trabajo, la capacitación, información y monitoreo inadecuados.

Los procedimientos legales eran complicados y desorganizados. Era necesario llevar a cabo una reforma en el sector judicial en Turquía.

## E-Transformation Turkey "on the way to Information Society" (Transformación Electrónica en Turquía, "en el camino hacia la sociedad de la información").

Una circular del Primer Ministro, fechada el 27 de febrero de 2003, aclara los objetivos del proyecto *E-Transformation*.

- Se reexaminarán y, de ser necesario, se cambiarán las políticas, leyes, y reglamentos sobre las TIC (Tecnologías de la Información y las Comunicaciones) relacionadas con la UE, *Acquis, eEurope+ Action Plan*, para los países candidatos, los cuales serán adaptados a Turquía.
- Se desarrollarán mecanismos que faciliten la participación de los ciudadanos en los procesos de toma de decisiones del dominio público a través del uso de las TIC.
- Se mejorarán la transparencia y la responsabilidad de la gestión pública.
- Se implementarán los principios de la buena gobernanza en los servicios del gobierno a través del incremento en el uso de las TIC. Se promoverá la difusión de las TIC.
- Los proyectos públicos de TI (como UYAP) serán coordinados,

monitoreados, evaluados y consolidados si es necesario, con el fin de evitar duplicar o doblar las inversiones.

- El sector privado y el judicial serán guiados de acuerdo con los principios mencionados anteriormente.

Turquía se encuentra entre los veinte países más poblados del mundo, con 75 millones de habitantes. Las autoridades de las cortes de Turquía tienen una carga de trabajo enorme.

Turquía tiene: 134 centros superiores para tribunales criminales y en total 708 juzgados en 575 distritos; 425 centros de detención y penitenciarías; 25 Unidades de medicina forense.

Un total de 7.751 tribunales, oficinas de control y de servicios fiscales; 5.951 jueces en el sistema judicial civil y 3.739 fiscales; 818 jueces administrativos en tribunales administrativos.

## POBLACIÓN OBJETIVO

La población que se quería impactar era la de todos los tribunales, oficinas de los fiscales y de control de la aplicación de la ley y la organización central del Ministerio de Justicia.

## FACTORES INTERNOS QUE FAVORECIERON LA CREACIÓN DE LA SOLUCIÓN

La Asociación para la Adhesión con Turquía fue adoptada el 8 de marzo de 2001 y el Gobierno de Turquía preparó un Plan Nacional para la Adopción de *Acquis* (NPAA) con la intención de cumplir con los objetivos establecidos en la Asociación para la

Adhesión. La modernización de la justicia y la reforma penal se incluyeron como prioridades fundamentales en la Asociación para la Adhesión y en el NPAA.

En el transcurso del progreso hacia la adhesión a la Unión Europea y en respuesta a las obligaciones de *Acquis* de la UE y sus Estados miembros, el gobierno turco está

siguiendo activamente un Programa Nacional para la Adopción de *Acquis*. Sin embargo, el objetivo del proceso de la aproximación de la ley no es sólo implementar las enmiendas pertinentes a la legislación existente, sino fortalecer aquellas instituciones responsables de la aplicación o implementación de los nuevos procedimientos y procesos, lo cual tiene la misma importancia.



# Diseño, desarrollo y difusión

## EL PROCESO LLEVADO A CABO Y LA SOLUCIÓN

### Proceso de diseño y planeación

Los primeros estudios para este proyecto se iniciaron en 1998. Con el fin de implementar la modernización en el poder judicial y como resultado del estudio de reorganización de la estructura del Ministerio de Justicia a finales de 1999 se creó el Departamento de Tecnologías de la Información.

Más tarde, después de haber discutido con las compañías de tecnología cuáles tecnologías de datos deberían ser utilizadas, se decidió que sería mejor llevar a cabo dicha modernización como un proyecto integral que abarcará todas las unidades judiciales.

En el 2000, el Proyecto UYAP (por sus siglas en turco) empezó como parte del gobierno electrónico.

### Desarrollo

El proyecto se inició en el 2000 y se completó a finales del 2007. UYAP fue planeado en dos fases:

En primer lugar, la organización central en Ankara: el objetivo de la primera fase era automatizar los procedimientos de la

organización central del Ministerio y de sus unidades subordinadas.

Las principales actividades de esta fase incluían la revisión del Sistema de Justicia de Transparencia en el 2000, la redacción de la programación del proyecto en el 2001 y el análisis del proceso en el 2002. Esta etapa concluyó en el 2002.

En segundo lugar, la automatización de la organización nacional de las Unidades Provinciales de UYAP.

Las principales actividades de esta fase incluyeron el diseño del sistema y la producción de programas y pantallas en el 2003, el pruebas al sistema y a los nuevos productos a finales del 2003, la implementación del proyecto en unidades piloto a principios del 2004, despliegue del Proyecto en toda Turquía a principios del 2005 y el plazo hipotético para la terminación del Proyecto a finales de 2007.

La segunda fase del proyecto concluyó a finales de 2007. Todas las unidades judiciales y las agencias hicieron uso de las TIC en sus procesos diarios. Todos los procesos judiciales, transacciones y juicios fueron transferidos al entorno electrónico.

En 2006 y 2007, cerca de 2000 personas pertenecientes al personal de los tribunales centrales de Turquía fueron entrenadas (formando a los entrenadores) con el fin de desplegar unidades de provincia.

El personal de juzgados de provincias pequeñas fue entrenado por estos usuarios expertos. Los tribunales de provincias pequeñas fueron entrenados por los usuarios expertos del tribunal central que estaban asignados en su totalidad a UYAP.

Como personal del servicio de ayuda y apoyo, estos usuarios expertos resuelven inmediatamente los problemas que encuentran en los tribunales y dan capacitación al resto del personal.

Concretamente, en unidades provinciales el departamento de TI tiene cerca de 400 empleados pertenecientes al personal de apoyo técnico, 350 personas pertenecientes al personal de apoyo de software con el fin de prestar asistencia a casi 10.000 jueces y fiscales y otras 40.000 personas pertenecientes a otros personales. UYAP ha integrado las instituciones judiciales entre sí y también con las instituciones interesadas.

De este modo, es posible acceder a toda clase de información que se necesita durante los procesos. Se puede acceder a los archivos de los antecedentes criminales actualizados y en línea.

La base de datos de los registros judiciales ha sido integrada a la base de datos de UYAP. Además, los tribunales y las oficinas de procedimientos pueden acceder a los registros de certificados de nacimiento actualizados y en línea.

Los jueces pueden acceder a todos los casos de los tribunales en línea. Los registros de propiedad y de conducción se pueden obtener de manera inmediata al inicio de las pruebas.

UYAP es un sistema de justicia electrónica que hace parte del gobierno electrónico, que ha sido desarrollado con el fin de garantizar un sistema judicial acertado, que opera de manera sensata, confiable y rápida.

Como proyecto de una red central, este incluye todos los tribunales, los servicios de los fiscales, prisiones, otras instituciones judiciales y otros departamentos del gobierno de Turquía. UYAP, el sistema de información más destacado de Turquía, fue desarrollado y establecido por el Ministerio de Justicia para mejorar el funcionamiento y la eficiencia del poder judicial y para crear un sistema judicial efectivo, menos burocrático para cada institución y ciudadano interesado. UYAP equipó dichas instituciones con computadores, redes y conexión a Internet y les dio acceso a toda la legislación, las decisiones del Tribunal de Casación, los

archivos y datos judiciales de los registros del ejército y de la policía.

Así, UYAP establece una red electrónica que cubre todos los tribunales, oficinas de los fiscales y de aplicación de la ley, junto con la Organización Central del Ministerio de Justicia. UYAP ha utilizado el lenguaje de programación Java, ya que el Ministerio de Justicia considera que dicho lenguaje es maduro, sólido y versátil.

De acuerdo con el personal técnico y con la opinión de la gran mayoría, la tecnología del lenguaje de programación de Java se destaca debido a que permite a los desarrolladores:

- Crear software en una plataforma y ejecutarlo prácticamente en cualquier otra.
- Crear programas para ejecutarlos en un navegador y en servicios de Internet.
- Desarrollar aplicaciones del servidor para foros en línea, tiendas, encuestas, procesamiento de formularios HTML y mucho más.
- Combinar aplicaciones basadas en la tecnología de Java o servicios para crear aplicaciones altamente personalizadas o servicios.
- Crear aplicaciones eficientes y avanzadas para productos de bajo costo para el consumidor y prácticamente para cualquier dispositivo digital.
- Los derechos de autor del software del UYAP pertenecen al Ministerio de Justicia.

Los procedimientos entre las ramas del sistema de justicia y otros organismos oficiales pertinentes, han sido totalmente

integrados y automatizados en la infraestructura de firma electrónica de UYAP, estableciendo un entorno de oficina electrónica que puede prescindir del papeleo.

Después de la promulgación de la Ley de firma electrónica No. 5070 del 15 de enero de 2004, el Ministerio de Justicia llegó a un acuerdo con el proveedor público de la firma electrónica para la entrega de las firmas electrónicas a todos los jueces, fiscales y personal.

Hasta ahora, 41.834 personas pertenecientes al personal han solicitado las firmas electrónicas y a 35.391 de ellas ya se las han asignado.

El Ministerio de Justicia emitió una regulación que establece que los documentos ya no circularán de manera física entre las unidades judiciales después del 1 de julio de 2008.

Se requiere que todos los documentos sean enviados electrónicamente y que deben estar firmados con la firma electrónica. A saber, la correspondencia entre las unidades judiciales se está haciendo a través del uso de la firma electrónica.

Otro proyecto que se llevó a cabo en UYAP fue "*Expert System Portal Development Project*" (Proyecto de Desarrollo del Portal de Sistema de Expertos), que tiene como objetivo desarrollar un portal de sistema de expertos basado en Internet.

En el cual el usuario tendrá acceso a la información sobre la ruta a seguir, la tarifa a pagar y la cantidad de dinero necesaria

durante el curso de las demandas en relación con los daños involucrados.

Permite al usuario acceder a las decisiones de una demanda similar escribiendo las palabras claves y los parámetros necesarios que aparecerán en la pantalla en relación con la demanda en cuestión.

Los reportes de casos similares serán extraídos junto con la información estadística relacionada; el número de demandas presentadas de acuerdo con los temas; la duración de las demandas; el número de reclamaciones que se aceptan, parcialmente admitidas y excluidas; el costo de la demanda, la cantidad de enmiendas, la cantidad de dinero que se pagó a los demandados.

Un desarrollo reciente se ha dado después de alcanzar un acuerdo con los operadores de GSM; los mensajes de texto que contienen información sobre los archivos de los casos pueden ser enviados a las partes de los casos, las cuales serán advertidas cuando necesiten asistir al tribunal.

Permite que los usuarios soliciten el envío de alertas cuando ocurra cualquiera de los

eventos que han escogido, por correo electrónico o mensaje de texto. Para suscribirse a estos servicios ciudadanos se debe escribir un SMS que contenga en primer lugar, el "número de identificación" después de un espacio en blanco, luego "abone" y por último enviarlo al 4060.

Además de esto, después de completar la fase de prueba, los tribunales y las otras unidades judiciales fueron equipadas con "grabación de audio y video" y "sistemas de video conferencia". Estos sistemas fueron probados en el juzgado de Ankara, que es el tribunal más grande de Turquía y se desplegaron en 225 tribunales penales importantes.

UYAP está compuesto por los siguientes subsistemas:

- Sistema de Derecho Penal,
- Sistema de Derecho Civil,
- Sistema de Derecho Administrativo,
- Sistema de Servicios Fiscales Públicos,
- Sistema del Tribunal de Casación,
- Sistema de Libertad Condicional (en desarrollo),
- Sistema de Apoyo de Sentencia,
- Sistema de Información de Abogados,

- Sistema de Control de Bancarrota,
- Sistema de Gestión de Arresto de Condenados,
- Sistema de Información al Ciudadano,
- Sistema de Gestión Personal,
- Sistema de Gestión Financiera y de Suministros,
- Sistema de Gestión de Formación,
- Sistema de Gestión de Documentos,
- Sistema de Medicina Forense,
- Sistema de Apoyo General.

### USO DE LA SOLUCIÓN

En los tribunales centrales, UYAP se difunde por medio de una compañía privada llamada HAVELSAN. Sin embargo, en los tribunales de las provincias pequeñas se ha ido desplegando por medio de usuarios experimentados de UYAP, escogidos de los tribunales centrales.

Ellos fueron entrenados en Ankara y trabajan en sus unidades con el fin de desplegar UYAP en todas las unidades dependientes. Resuelven de manera inmediata los problemas que encuentran en los tribunales y capacitan al resto del personal.



# Impacto, evolución y aprendizajes

## PRINCIPALES LOGROS

### Inventos o mejoras significativas:

- Todos los Centros para Tribunales Penales Importantes, Tribunales Regionales Administrativos, todos los tribunales de provincias pequeñas y todos los Centros de detención y penitenciarías han sido actualizados hasta ahora. Todas las unidades del Ministerio de Justicia hacen uso de UYAP en su trabajo diario.
- 133 Centros para Tribunales Penales Importantes, 25 Tribunales Regionales Administrativos, 575 tribunales de provincias pequeñas y los Centros de detención y penitenciarías han sido actualizados hasta ahora. Todas las unidades judiciales y agencias hacen uso de las TIC en sus procesos diarios.

### Efectos principales para las entidades y los usuarios

Todas las unidades del poder judicial fueron conectadas entre sí a través de una sola red central. Esta conexión se hizo a través de líneas territoriales y satelitales.

Estos tipos de conexión se pueden sustituir entre sí. Se instaló cable en 807 unidades para entregar 45.778 puntos de conexión a través de Turquía. Hay 35.298 usuarios activados en el dominio. Los dispositivos satelitales se instalaron en 643 unidades con el fin de garantizar una conexión continua.

- Actualmente, hay 47.439 usuarios (jueces, fiscales y otro tipo de personal) haciendo su trabajo de manera juiciosa, utilizando el sistema y el número ha ido aumentando día a día.
- Desde el inicio de su difusión (26/04/2004), todas las unidades han llevado a cabo cada uno de sus procesos a través de UYAP y 10.140.265.232 documentos y 57.240.073 archivos han sido ingresados a través de UYAP hasta ahora. Más de 1.000.000 de documentos nuevos ingresan al sistema cada día en todas las unidades que están operando.
- El número de documentos ha excedido más de 10.000 millones y casi 200.000 archivos nuevos ingresan cada día.
- El número de cuentas de correo electrónico es 90.000 y hay 55.000 usuarios activos de correo electrónico en el sistema y 250.000 correos electrónicos son procesados cada día.
- 37.710 abogados se han registrado en el portal de los abogados utilizando este sistema de manera activa.
- Velocidad y eficiencia en las operaciones judiciales.
- Integración con otras agencias de justicia para permitir el intercambio de información con agentes claves (la policía, gendarmería, prisiones, aduanas, etc.)
- Integración / interfaces con otros sistemas de información del Estado y oportunidades de Interoperabilidad proporcionadas.
- Transparencia en términos de responsabilidad y precisión de los datos.
- Estándares de datos y la estandarización de los mismos para mejorar su calidad y permitir un reporte de gestión operacional confiable.



- Ahorro de personal, es decir, aquellos que de otra manera estarían involucrados en el procesamiento de datos, trabajo administrativo y de oficina.
  - Servicios judiciales más económicos.
  - La extracción de datos permite la recolección y difusión de datos agregados para la investigación, lo cual es consistente con un plan de futuro.
  - Un sistema de alertas para identificar a los usuarios con algunas noticias y alertas descritas.
  - Disminuir la carga de trabajo judicial y administrativa de modo que los practicantes se puedan enfocar en otras prioridades.
  - Obtener un control financiero central.
  - Ahorrar espacio con el uso de medios electrónicos en lugar de archivos de papel.
  - Tener acceso a la información y hacer transacciones en línea de manera instantánea y segura.
  - Flexibilidad en las horas de trabajo de modo que si el personal quiere trabajar en otras localidades u oficinas lo pueda hacer.
  - Gestión de rendimiento a través de la información de gestión integrada.
- El depósito de datos y la migración estarán en un sólo sistema y así no habrá confusión de datos y duplicados.
  - Se simplifica el proceso.
  - Autoevaluación por parte del personal, los cuales pueden monitorear su trabajo a través de los medios electrónicos.
  - Suministro de evidencia clara respecto al desempeño y a la calidad a los inspectores de cada proceso registrado en el sistema.
  - Generar datos para los encargados de formular políticas.
  - Prevenir la corrupción.
  - Intercambiar información entre usuarios.

UYAP entregó los siguientes equipos:

- 28.664 computadores
- 17.093 impresoras laser
- 6.140 sistemas de alimentación ininterrumpida
- 11.113 computadores portátiles
- 2.800 impresoras para computadores portátiles
- 418 impresoras a color
- 5.417 escáneres

Dentro del proyecto de aprendizaje electrónico de UYAP, se estableció un sistema de control central para la formación a distancia para todos los usuarios de acuerdo a sus funciones y deberes. Hasta ahora, se ha dado la oportunidad a 52.605 personas pertenecientes al personal de capacitarse a sí mismas a través de Internet mediante el uso de instalaciones de aprendizaje a distancia.

UYAP ha recibido muchos premios tanto en Turquía como en el extranjero, debido al avance significativo que generó en el poder judicial turco.

En Turquía, UYAP fue galardonado en los premios anuales de Gobierno electrónico en 2004, 2005 y 2008 organizados por TÜSIAD y por la Fundación de Informática de Turquía.

En 2008, UYAP recibió una mención especial en los premios "*Crystal Scales of Justice*" (Balanzas de Cristal de la Justicia), que otorga la Comisión Europea y el Consejo de Europa en el contexto del Día Europeo de la Justicia Civil.

Además, UYAP recibió una medalla de oro por haber sido seleccionado y galardonado en el programa de honores del Computerworld en 2009 y honrado como uno de los cinco finalistas más exitosos en el área de proyectos de gobierno electrónico en el mundo. Además, fue el único proyecto de justicia electrónica entre los finalistas.

### FUTURO

En UYAP se planea establecer la integración con las otras instituciones nacionales e internacionales y las bases de datos de las

organizaciones en el curso del progreso hacia la adhesión a la Unión Europea. Además, en este contexto, se apunta a establecer vínculos con las bases de datos centrales de la Unión Europea y los sistemas de los países miembros de la UE.

### APRENDIZAJE

#### Factores de éxito claves:

- Interoperabilidad entre las entidades
- El gran número de servicios y de información disponible
- Articulación entre las entidades.

### Potencial de Transferencia

UYAP fue visitada por las siguientes entidades con el fin de conocer la experiencia:

- HMCS (Servicio de la Corte de su Majestad) del Reino Unido en septiembre del 2007.
- Bundesministerium der Justiz (Ministerio Federal de Justicia) de Alemania en marzo del 2007.
- El alto Consejo Fiscal y Judicial de Bosnia y Herzegovina en junio del 2009.



# Información adicional

## CONTACTE A LOS PROMOTORES

**Bekir BOZDAĞ,**  
Ministerio de Justicia de la República de  
Turquía.

## FUENTES:

- UYAP. Sistema Nacional de Informática del Poder Judicial. <http://www.e-justice.gov.tr/index.html>. Visitado el 16 de octubre de 2014.

## LOS ARTÍFICES

Estos son los agentes que han hecho parte del proyecto y su contribución.

NOMBRE	ROL
<b>Ministerio de Justicia - Departamento de Tecnologías de la Información de Turquía</b>	Gestión de proyectos, generación de ideas, suministro de recursos financieros y técnicos, monitoreo de resultados, implementación y difusión de la Plataforma.
<b>Todos los tribunales, servicios fiscales públicos, prisiones, otras instituciones judiciales y otros Departamentos del Gobierno de Turquía</b>	Colaborador. Implementación, suministro de información y recursos técnicos.

## LOS HITOS

Los momentos clave de la experiencia presentada son los siguientes:

AÑO	FASES	HITOS
2000-2001	Diseño	Revisión del Sistema de Justicia de Transparencia (2000)
		Redacción de la programación del proyecto (2001)
2002-2003	Desarrollo	Análisis del proceso (2002)
		Diseño del sistema y producción de programas y pantallas (2003)
		Sistema de prueba y nuevos productos (2003)
2004-2014	Implementación	Implementación del proyecto en unidades piloto (2004)
		Inicio del despliegue del proyecto en toda Turquía (2005)
		Terminación del proyecto hipotético (2007)